

Anziehvorschrift für Zylinderkopf		386.391		Das Original		
Tightening Instructions for Cylinder Head						
Instructions de serrage pour culasse						
Prescripciones de apriete para culatas						
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete				
		8 4 1 5 7 3 2 6 LH Front 5 1 4 8 6 2 3 7 RH Front				
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	✱ 30 Nm 45 Nm 45 Nm ➤ 125° ☐ 30 Nm 45 Nm 45 Nm ➤ 130°	22 FT/LBS 33 FT/LBS 33 FT/LBS ➤ 125° 22 FT/LBS 33 FT/LBS 33 FT/LBS ➤ 130°				
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion						
✱	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos		
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)		
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo		
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera		
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro		
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor						
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*386.391*			